



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 19 października 2018 r.
(OR. en)

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2018/0357 (NLE)

13312/18
ADD 8

WTO 264
SERVICES 62
COASI 249

WNIOSEK

Od: Sekretarz Generalny Komisji Europejskiej,
podpisał dyrektor Jordi AYET PUIGARNAU

Data otrzymania: 19 października 2018 r.

Do: Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Sekretarz Generalny Rady Unii
Europejskiej

Nr dok. Kom.: COM(2018) 692 final - ANNEX 5

Dotyczy: ZAŁĄCZNIK do wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie podpisania,
w imieniu Unii Europejskiej, Umowy o wolnym handlu między Unią
Europejską a Socjalistyczną Republiką Wietnamu

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2018) 692 final - ANNEX 5.

Zał.: COM(2018) 692 final - ANNEX 5



Bruksela, dnia 17.10.2018 r.
COM(2018) 692 final

ANNEX 5

ZAŁĄCZNIK

do

wniosku dotyczącego decyzji Rady

**w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, Umowy o wolnym handlu między
Unią Europejską a Socjalistyczną Republiką Wietnamu**

Tabela ceł wywozowych Wietnamu

Uwagi ogólne

1. Następujące kategorie mają zastosowanie do zniesienia lub obniżenia ceł wywozowych, podatków lub innych opłat jakiegokolwiek rodzaju nakładanych na wywożone towary lub związanych z wywozem towarów na terytorium drugiej Strony (zwanym dalej „cłami wywozowymi”), które wskazano w tabeli ceł wywozowych Wietnamu w niniejszym dodatku zgodnie z art. 2.11 (Cła wywozowe, podatki lub inne opłaty):
 - a) cła wywozowe wobec towarów wskazanych w pozycjach w kategorii znoszenia ceł „B5a” w tabeli w niniejszym dodatku zostają obniżone do 10 % w sześciu równych rocznych etapach, począwszy od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy; a po tym okresie cła wywozowe wobec takich towarów wynoszą 10 %;

- b) cła wywozowe wobec towarów wskazanych w pozycjach w kategorii znoszenia cel „B5b” w tabeli w niniejszym dodatku zostają obniżone do 20 % w sześciu równych rocznych etapach, począwszy od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy; a po tym okresie cła wywozowe wobec takich towarów wynoszą 20 %;
- c) cła wywozowe wobec towarów wskazanych w pozycjach w kategorii znoszenia cel „B5*a” w tabeli w niniejszym dodatku zostają utrzymane na poziomie stawki podstawowej przez pięć lat począwszy od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy, a po tym okresie towary takie są wolne od wszelkich cel wywozowych;
- d) cła wywozowe wobec towarów wskazanych w pozycjach w kategorii znoszenia cel „B5*b” w tabeli w niniejszym dodatku zostają utrzymane na poziomie stawki podstawowej przez pięć lat począwszy od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy; a po tym okresie cła wywozowe wobec takich towarów wynoszą 20 %;
- e) cła wywozowe wobec towarów wskazanych w pozycjach w kategorii znoszenia cel „B7” w tabeli w niniejszym dodatku zostają utrzymane na poziomie stawki podstawowej przez siedem lat począwszy od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy, a po tym okresie towary takie są wolne od wszelkich cel wywozowych;

- f) cła wywozowe wobec towarów wskazanych w pozycjach w kategorii znoszenia ceł „B10” w tabeli w niniejszym dodatku zostają zniesione w 11 równych rocznych etapach począwszy od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy, a po tym okresie towary takie są wolne od wszelkich ceł wywozowych;
- g) cła wywozowe wobec towarów wskazanych w pozycjach w kategorii znoszenia ceł „B10” w tabeli w niniejszym dodatku zostają utrzymane na poziomie stawki podstawowej przez 10 lat począwszy od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy, a po tym okresie towary takie są wolne od wszelkich ceł wywozowych;
- h) cła wywozowe wobec towarów wskazanych w pozycjach w kategorii znoszenia ceł „B12” w tabeli w niniejszym dodatku zostają zniesione w 13 równych rocznych etapach począwszy od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy, a po tym okresie towary takie są wolne od wszelkich ceł wywozowych;
- i) cła wywozowe wobec towarów wskazanych w pozycjach w kategorii znoszenia ceł „B12” w tabeli w niniejszym dodatku zostają utrzymane na poziomie stawki podstawowej przez 12 lat począwszy od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy, a po tym okresie towary takie są wolne od wszelkich ceł wywozowych;

- j) cła wywozowe wobec towarów wskazanych w pozycjach w kategorii znoszenia ceł „B15” w tabeli w niniejszym dodatku zostają zniesione w 16 równych rocznych etapach począwszy od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy, a po tym okresie towary takie są wolne od wszelkich ceł wywozowych;
- k) cła wywozowe wobec towarów wskazanych w pozycjach w kategorii znoszenia ceł „B15*a” w tabeli w niniejszym dodatku zostają utrzymane na poziomie stawki podstawowej przez 15 lat począwszy od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy, a po tym okresie towary takie są wolne od wszelkich ceł wywozowych;
- l) cła wywozowe wobec towarów wskazanych w pozycjach w kategorii znoszenia ceł „B15*b” w tabeli w niniejszym dodatku zostają utrzymane na poziomie stawki podstawowej przez pięć lat począwszy od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy, następnie w szóstym roku zostają obniżone do 15 % i utrzymane na poziomie 15 % do 16. roku, a po tym okresie towary takie są wolne od wszelkich ceł wywozowych;
- m) cła wywozowe wobec towarów wskazanych w pozycjach w kategorii znoszenia ceł „B15*c” w tabeli w niniejszym dodatku zostają utrzymane na poziomie stawki podstawowej przez pięć lat począwszy od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy, następnie w szóstym roku zostają obniżone do 20 % i utrzymane na poziomie 20 % do 16. roku, a po tym okresie towary takie są wolne od wszelkich ceł wywozowych;

- n) cła wywozowe wobec towarów wskazanych w pozycjach w kategorii znoszenia ceł „B15*d” w tabeli w niniejszym dodatku zostają utrzymane na poziomie stawki podstawowej przez pięć lat począwszy od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy, następnie w szóstym roku zostają obniżone do 25 % i utrzymane na poziomie 25 % do 16. roku, a po tym okresie towary takie są wolne od wszelkich ceł wywozowych;
- o) cła wywozowe wobec towarów wskazanych w pozycjach w kategorii znoszenia ceł „B15*e” w tabeli w niniejszym dodatku zostają utrzymane na poziomie stawki podstawowej przez pięć lat począwszy od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy, następnie w szóstym roku zostają obniżone do 35 % i utrzymane na poziomie 35 % do 10. roku, następnie w 11. roku zostają obniżone do 30 % i utrzymane na poziomie 30 % do 16. roku, a po tym okresie towary takie są wolne od wszelkich ceł wywozowych; oraz
- p) cła wywozowe wobec towarów wskazanych w pozycjach w kategorii znoszenia ceł „S” w tabeli w niniejszym dodatku zostają utrzymane na poziomie stawki podstawowej od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy.

2. W tabeli ceł wywozowych w niniejszym dodatku określa się stawkę podstawową ceł wywozowych i kategorię znoszenia ceł służące do ustalenia dla każdej pozycji tymczasowej stawki ceł wywozowych na każdym etapie obniżania.

3. W przypadku zmian wprowadzonych do taryfy celnej wywozowej Wietnamu zobowiązania podjęte w ramach tabeli cel wywozowych w niniejszym dodatku mają zastosowanie w oparciu o wyszczególnienie towaru, bez względu na jego klasyfikację taryfową.
4. Stawki cel wywozowych na etapach przejściowych są zaokrąglane w dół, przynajmniej do najbliższej dziesiątej punktu procentowego.
5. Do celów niniejszego dodatku pierwsze obniżenie stawek ma miejsce w dniu wejścia w życie niniejszej Umowy. Każde kolejne roczne obniżenie stawek ma miejsce w dniu 1 stycznia odpowiedniego roku następującego po roku wejścia w życie.

Tabela ceł wywozowych Wietnamu

| HS 2012 | Wyszczególnienie | Stawka podstawowa (%) | Stawka ostateczna (%) | Kategoria |
|------------|--|-----------------------|-----------------------|-----------|
| 1211.90.14 | ---- <i>Aquilaria Crassna Pierre</i> | 15 | 0 | B10 |
| 1211.90.19 | ---- <i>Aquilaria Crassna Pierre</i> | 15 | 0 | B10 |
| 1211.90.98 | ---- <i>Aquilaria Crassna Pierre</i> | 15 | 0 | B10 |
| 1211.90.99 | ---- <i>Aquilaria Crassna Pierre</i> | 15 | 0 | B10 |
| 2502.00.00 | Piryty żelazowe niewyprażone | 10 | 0 | B10* |
| 2503.00.00 | Siarka wszystkich rodzajów, inna niż siarka sublimowana, strącona i koloidalna | 10 | 0 | B10* |
| 2504.10.00 | - W proszku lub płatkach | 10 | 0 | B10* |
| 2504.90.00 | - Pozostały | 10 | 0 | B10* |
| 2505.10.00 | - Piaski krzemionkowe i piaski kwarcowe | 30 | 20 | B5*b |
| 2505.90.00 | - Pozostałe | 30 | 20 | B5*b |

| HS 2012 | Wyszczególnienie | Stawka podstawowa (%) | Stawka ostateczna (%) | Kategoria |
|------------|--|-----------------------|-----------------------|-----------|
| 2506.10.00 | - Kwarc | 10 | 0 | B10* |
| 2506.20.00 | - Kwarcyt | 10 | 10 | S |
| 2507.00.00 | Kaolin i pozostałe gliny kaolinowe, nawet kalcynowane | 10 | 0 | B12* |
| 2508.10.00 | - Bentonit | 10 | 0 | B12* |
| 2508.30.00 | - Gлина ogniotrwała | 10 | 0 | B12* |
| 2508.40.10 | - - Ziemia fulerska | 10 | 0 | B12* |
| 2508.40.90 | - - Pozostałe | 10 | 0 | B12* |
| 2508.50.00 | - Andaluzyt, cyjanit i sylimanit | 10 | 0 | B12* |
| 2508.60.00 | - Mullit | 10 | 0 | B12* |
| 2508.70.00 | - Ziemie szamotowe lub dynasowe | 10 | 0 | B12* |
| 2509.00.00 | Kreda | 17 | 0 | B15 |
| 2510.10.10 | - - Apatyt | 40 | 0 | B15 |
| 2510.20.10 | - - - Mikrokulki o wymiarach nieprzekraczających lub równych 0,25 mm | 15 | 0 | B15 |

| HS 2012 | Wyszczególnienie | Stawka podstawowa (%) | Stawka ostateczna (%) | Kategoria |
|------------|--|-----------------------|-----------------------|-----------|
| 2510.20.10 | - - - Granulki o wymiarach większych niż 0,25 mm, ale nie większych niż 15 mm | 25 | 0 | B15 |
| 2510.20.10 | - - - Pozostałe | 40 | 0 | B15 |
| 2511.10.00 | - Naturalny siarczan baru (baryt) | 10 | 10 | S |
| 2511.20.00 | - Naturalny węglan baru (witeryt) | 10 | 10 | S |
| 2512.00.00 | Krzemionkowe mączki kopalne (na przykład ziemia okrzemkowa, trypla i diatomit) i podobne ziemie krzemionkowe, nawet kalcynowane, o pozornej gęstości 1 lub mniejszej | 15 | 0 | B12 |
| 2513.10.00 | - Pumeks | 10 | 0 | B12* |
| 2513.20.00 | - Szmergiel, naturalny korund, naturalny granat i pozostałe naturalne materiały ściernie | 10 | 0 | B12* |
| 2514.00.00 | Łupek, nawet wstępnie obrobiony lub tylko pocięty przez piłowanie lub inaczej na bloki lub płyty o kształcie prostokątnym (włączając kwadratowy) | 17 | 17 | S |
| 2515.11.00 | - - Surowy lub wstępnie obrobiony | 17 | 0 | B15 |
| 2515.12.10 | - - - Bloki | 17 | 0 | B15 |

| HS 2012 | Wyszczególnienie | Stawka podstawowa (%) | Stawka ostateczna (%) | Kategoria |
|------------|---|-----------------------|-----------------------|-----------|
| 2515.12.20 | - - - Płyty | 17 | 0 | B15 |
| 2515.20.00 | - - Biały wapień (biały marmur) w blokach | 30 | 0 | B15 |
| 2515.20.00 | - - Pozostałe | 17 | 0 | B15 |
| 2516.11.00 | - - Surowy lub wstępnie obrobiony | 17 | 17 | S |
| 2516.12.10 | - - - Bloki | 25 | 20 | B5*b |
| 2516.12.20 | - - - Płyty | 17 | 17 | S |
| 2516.20.10 | - - Surowy lub wstępnie obrobiony | 17 | 17 | S |
| 2516.20.20 | - - Tylko pocięty przez piłowanie lub inaczej, na bloki lub płyty o kształcie prostokątnym (włączając kwadratowy) | 17 | 17 | S |
| 2516.90.00 | - Pozostałe kamienie pomnikowe lub budowlane | 17 | 0 | B15*b |
| 2517.10.00 | - Otoczaki, żwir, kamień pokruszony lub rozłupany, w rodzaju zwykle stosowanych jako kruszywo do betonu, jako tłuczeń drogowy lub do podsypki torów kolejowych lub inne kruszywa, gruby żwir i krzemień, nawet poddane obróbce cieplnej | 17 | 0 | B12 |

| HS 2012 | Wyszczególnienie | Stawka podstawowa (%) | Stawka ostateczna (%) | Kategoria |
|------------|---|-----------------------|-----------------------|-----------|
| 2517.20.00 | - Makadam z żużla, z popiołów odlewniczych lub z podobnych odpadów przemysłowych, nawet zawierający materiały podane w podpozycji 2517.10 | 17 | 0 | B12 |
| 2517.30.00 | - Makadam smołowany | 17 | 0 | B12 |
| 2517.41.00 | - - - O wymiarach 1-400 mm | 14 | 0 | B12 |
| 2517.41.00 | - - - Pozostałe | 17 | 0 | B12 |
| 2517.49.00 | - - - Proszek węgla wapnia z kamieni objętych pozycją 25.15, o wymiarach 0,125 mm lub mniejszych | 5 | 0 | B12* |
| 2517.49.00 | - - - Proszek węgla wapnia wytworzony z kamieni objętych pozycją 25.15, o wymiarach od 0,125 mm do nieprzekraczających 1 mm | 10 | 0 | B12* |
| 2517.49.00 | - - - O wymiarach 1-400 mm | 14 | 0 | B12 |
| 2517.49.00 | - - - Pozostałe | 17 | 0 | B12 |
| 2518.10.00 | - Dolomit niekalcynowany ani niesiekany | 10 | 0 | B15*a |
| 2518.20.00 | - Dolomit kalcynowany lub siekany | 10 | 0 | B15*a |
| 2518.30.00 | - Dolomitowa masa ogniotrwała do ubijania | 10 | 0 | B15*a |

| HS 2012 | Wyszczególnienie | Stawka podstawowa (%) | Stawka ostateczna (%) | Kategoria |
|------------|---|-----------------------|-----------------------|-----------|
| 2519.10.00 | - Naturalny węglan magnezu (magnezyt) | 10 | 0 | B10* |
| 2519.90.10 | - - Magnezja topiona; magnezja całkowicie wypalona (spiekana) | 10 | 0 | B10* |
| 2519.90.20 | - - Pozostałe | 10 | 0 | B10* |
| 2520.10.00 | - Gips; anhydryt | 10 | 0 | B15*a |
| 2520.20.10 | - - W rodzaju nadających się do stosowania w stomatologii | 10 | 0 | B15*a |
| 2520.20.90 | - - Pozostałe | 10 | 0 | B15*a |
| 2521.00.00 | Topnik wapniowy; wapień i pozostały kamień wapienny, w rodzaju stosowanych do produkcji wapna lub cementu | 17 | 17 | S |
| 2522.10.00 | - Wapno palone | 5 | 0 | B12* |
| 2522.20.00 | - Wapno gaszone | 5 | 0 | B12* |
| 2522.30.00 | - Wapno hydrauliczne | 5 | 0 | B12* |
| 2524.10.00 | - Krokidolit | 10 | 0 | B15*a |
| 2524.90.00 | - Pozostały | 10 | 0 | B15*a |
| 2526.10.00 | - Nierozdrobniony, niesproszkowany | 30 | 20 | B5*b |
| 2526.20.10 | - - Proszek talku | 30 | 20 | B5*b |

| HS 2012 | Wyszczególnienie | Stawka podstawowa (%) | Stawka ostateczna (%) | Kategoria |
|------------|---|-----------------------|-----------------------|-----------|
| 2526.20.90 | - - Pozostałe | 30 | 20 | B5*b |
| 2528.00.00 | Naturalne borany i ich koncentraty (nawet kalcynowane), z wyłączeniem boranów wyodrębnionych z naturalnych solanek; naturalny kwas borowy zawierający nie więcej niż 85 % H ₃ BO ₃ w przeliczeniu na suchą masę | 10 | 0 | B10* |
| 2529.10.00 | - Skaleń | 10 | 0 | B15*a |
| 2529.21.00 | - - Zawierający 97 % masy fluorku wapnia lub mniej | 10 | 0 | B10* |
| 2529.22.00 | - - Zawierający więcej niż 97 % masy fluorku wapnia | 10 | 0 | B10* |
| 2529.30.00 | - - Leucyt; nefelin i sjenit nefelinowy | 10 | 0 | B15*a |
| 2530.10.00 | - Vermikulit, perlit i chloryty, nieporowate | 10 | 0 | B15*a |
| 2530.20.10 | - - Kizeryt | 10 | 0 | B15*a |
| 2530.20.20 | - - Epsomit | 10 | 0 | B15*a |
| 2530.90.10 | - - Krzemiany cyrkonu w rodzaju stosowanych jako środki matujące | 10 | 0 | B15*a |
| 2530.90.90 | - - Pozostałe | 10 | 0 | B15*a |
| 2601.11.00 | - - Nieaglomerowane | 40 | 20 | B5b |

| HS 2012 | Wyszczególnienie | Stawka podstawowa (%) | Stawka ostateczna (%) | Kategoria |
|------------|---|-----------------------|-----------------------|-----------|
| 2601.12.00 | - - Aglomerowane | 40 | 20 | B5b |
| 2601.20.00 | - Piryty żelazowe wyprażone | 40 | 20 | B5b |
| 2602.00.00 | Rudy i koncentraty manganu, włączając żelazonośne rudy i koncentraty manganu o zawartości manganu 20 % lub większej, w przeliczeniu na suchą masę | 40 | 10 | B5a |
| 2603.00.00 | Rudy i koncentraty miedzi | 40 | 20 | B5*b |
| 2604.00.00 | - W kęsach | 30 | 20 | B5b |
| 2604.00.00 | - Koncentraty | 20 | 20 | S |
| 2605.00.00 | - W kęsach | 30 | 0 | B15*d |
| 2605.00.00 | - Koncentraty | 20 | 0 | B15*b |
| 2606.00.00 | - W kęsach | 30 | 20 | B5*b |
| 2606.00.00 | - Koncentraty | 20 | 20 | S |
| 2607.00.00 | Rudy i koncentraty ołowiu | 40 | 20 | B5*b |
| 2608.00.00 | Rudy i koncentraty cynku | 40 | 20 | B5b |

| HS 2012 | Wyszczególnienie | Stawka podstawowa (%) | Stawka ostateczna (%) | Kategoria |
|------------|---|-----------------------|-----------------------|-----------|
| 2609.00.00 | - W kęsach | 30 | 0 | B15 |
| 2609.00.00 | - Koncentraty | 20 | 0 | B15 |
| 2610.00.00 | Rudy i koncentraty chromu | 30 | 0 | B15 |
| 2611.00.00 | - W kęsach | 30 | 0 | B15 |
| 2611.00.00 | - Koncentraty | 20 | 0 | B15 |
| 2612.10.00 | - - W kęsach | 30 | 20 | B5*b |
| 2612.10.00 | - - Koncentraty | 20 | 20 | S |
| 2612.20.00 | - - W kęsach | 30 | 20 | B5*b |
| 2612.20.00 | - - Koncentraty | 20 | 20 | S |
| 2613.10.00 | - Prażone | 20 | 0 | B12 |
| 2613.90.00 | - - W kęsach | 30 | 0 | B12 |
| 2613.90.00 | - - Koncentraty | 20 | 0 | B12 |
| 2614.00.10 | - - Redukcja ilmenitu ($\text{TiO}_2 \geq 56\%$ i $\text{FeO} \leq 11\%$) | 15 | 0 | B15*a |

| HS 2012 | Wyszczególnienie | Stawka podstawowa (%) | Stawka ostateczna (%) | Kategoria |
|------------|---|-----------------------|-----------------------|-----------|
| 2614.00.10 | - - Koncentraty ilmenitu | 30 | 0 | B15*a |
| 2614.00.10 | - - Pozostałe | 40 | 0 | B15*e |
| 2614.00.90 | - - Redukcja rutylu $83 \% \leq \text{TiO}_2 \leq 87 \%$ | 30 | 0 | B15*a |
| 2614.00.90 | - - Pozostałe | 40 | 0 | B15*e |
| 2615.10.00 | - - W kęsach | 30 | 20 | B5*b |
| 2615.10.00 | - - - Proszek cyrkonu o wymiarach mniejszych niż 75 μm | 10 | 10 | S |
| 2615.10.00 | - - - Pozostałe | 20 | 20 | S |
| 2615.90.00 | - - - W kęsach | 30 | 0 | B15*d |
| 2615.90.00 | - - - Koncentraty | 20 | 0 | B15*b |
| 2615.90.00 | - - - W kęsach | 30 | 0 | B15*d |
| 2615.90.00 | - - - Koncentraty | 20 | 0 | B15*b |
| 2616.10.00 | - - W kęsach | 30 | 0 | B12* |
| 2616.10.00 | - - Koncentraty | 20 | 0 | B12* |

| HS 2012 | Wyszczególnienie | Stawka podstawowa (%) | Stawka ostateczna (%) | Kategoria |
|------------|------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------|
| 2616.90.00 | - - Rudy i koncentraty złota | 30 | 0 | B12* |
| 2616.90.00 | - - - W kęsach | 30 | 0 | B12* |
| 2616.90.00 | - - - Koncentraty | 20 | 0 | B12* |
| 2617.10.00 | - - W kęsach | 30 | 0 | B15*d |
| 2617.10.00 | - - Koncentraty | 20 | 0 | B15*b |
| 2617.90.00 | - - W kęsach | 30 | 20 | B5*b |
| 2617.90.00 | - - Koncentraty | 20 | 20 | S |
| 2621.90.00 | - - Żużel | 7 | 0 | B12* |
| 2701.11.00 | - - Antracyt | 10 | 10 | S |
| 2701.12.10 | - - - Węgiel koksowy | 10 | 10 | S |
| 2701.12.90 | - - - Pozostały | 10 | 10 | S |
| 2701.19.00 | - - Węgiel pozostały | 10 | 10 | S |

| HS 2012 | Wyszczególnienie | Stawka podstawowa (%) | Stawka ostateczna (%) | Kategoria |
|------------|---|-----------------------|-----------------------|-----------|
| 2701.20.00 | - Brykiety, brykietki i podobne paliwa stałe wytwarzane z węgla | 10 | 10 | S |
| 2702.10.00 | - Węgiel brunatny (lignit), nawet sproszkowany, ale nieaglomerowany | 15 | 15 | S |
| 2702.20.00 | - Węgiel brunatny (lignit) aglomerowany | 15 | 15 | S |
| 2703.00.10 | - Torf, nawet sprasowany w balach, ale nieaglomerowany | 15 | 15 | S |
| 2703.00.20 | - Torf aglomerowany | 15 | 15 | S |
| 2704.00.10 | - Koks i półkoks, z węgla | 13 | 13 | S |
| 2704.00.20 | - Koks i półkoks, z węgla brunatnego (lignitu) lub torfu | 13 | 13 | S |
| 2704.00.30 | - Węgiel retortowy | 13 | 13 | S |
| 2709.00.10 | - Surowe oleje ropy naftowej | 10 | 10 | S |
| 2709.00.20 | - Kondensaty | 10 | 10 | S |
| 2804.70.00 | - - Fosfor | 5 | 0 | B7* |
| 2817.00.10 | -- Tlenek cynku w proszku | 5 | 0 | B7* |

| HS 2012 | Wyszczególnienie | Stawka podstawowa (%) | Stawka ostateczna (%) | Kategoria |
|------------|--|-----------------------|-----------------------|-----------|
| 2823.00.00 | - - Żużel tytanu ($\text{TiO}_2 \geq 85 \%$, $\text{FeO} \leq 10 \%$) | 10 | 0 | B7* |
| 2823.00.00 | - Żużel tytanu ($70 \% \leq \text{TiO}_2 < 85 \%$, $\text{FeO} \leq 10 \%$) | 10 | 0 | B7* |
| 2823.00.00 | - Rutyl ($\text{TiO}_2 > 87 \%$) | 10 | 0 | B7* |
| 3824.90.99 | - - - - Proszek węgla wapnia impregnowany kwasem stearynowym wytworzony z kamieni objętych pozycją 25.15, o wymiarach nieprzekraczających 1 mm | 3 | 0 | B5*a |
| 4002.11.00 | - - Lateks | 1 | 0 | B10* |
| 4002.19.10 | - - - W formach podstawowych lub w niewulkanizowanych, niepreparowanych płytach, arkuszach lub taśmach | 1 | 0 | B10* |
| 4002.19.90 | - - - Pozostałe | 1 | 0 | B10* |
| 4002.20.10 | - - W formach podstawowych | 1 | 0 | B10* |
| 4002.20.90 | - - Pozostałe | 1 | 0 | B10* |
| 4002.31.10 | - - - Niewulkanizowane, niepreparowane płyty, arkusze lub taśmy | 1 | 0 | B10* |
| 4002.31.90 | - - - Pozostałe | 1 | 0 | B10* |
| 4002.39.10 | - - - Niewulkanizowane, niepreparowane płyty, arkusze lub taśmy | 1 | 0 | B10* |

| HS 2012 | Wyszczególnienie | Stawka podstawowa (%) | Stawka ostateczna (%) | Kategoria |
|------------|--|-----------------------|-----------------------|-----------|
| 4002.39.90 | - - - Pozostałe | 1 | 0 | B10* |
| 4002.41.00 | - - Lateks | 1 | 0 | B10* |
| 4002.49.10 | - - - W formach podstawowych | 1 | 0 | B10* |
| 4002.49.90 | - - - Pozostały | 1 | 0 | B10* |
| 4002.51.00 | - - Lateks | 1 | 0 | B10* |
| 4002.59.10 | - - - W formach podstawowych | 1 | 0 | B10* |
| 4002.59.90 | - - - Pozostały | 1 | 0 | B10* |
| 4002.60.10 | - - W formach podstawowych | 1 | 0 | B10* |
| 4002.60.90 | - - Pozostały | 1 | 0 | B10* |
| 4002.70.10 | - - W formach podstawowych | 1 | 0 | B10* |
| 4002.70.90 | - - Pozostały | 1 | 0 | B10* |
| 4002.80.10 | - - Mieszanki naturalnego lateksu kauczukowego z syntetycznym lateksem kauczukowym | 1 | 0 | B10* |

| HS 2012 | Wyszczególnienie | Stawka podstawowa (%) | Stawka ostateczna (%) | Kategoria |
|------------|---|-----------------------|-----------------------|-----------|
| 4002.80.90 | - - Pozostałe | 1 | 0 | B10* |
| 4002.91.00 | - - Lateks | 1 | 0 | B10* |
| 4002.99.20 | - - - - Z syntetycznego lateksu kauczukowego | 1 | 0 | B10* |
| 4002.99.90 | - - - - Z syntetycznego lateksu kauczukowego | 1 | 0 | B10* |
| 4005.10.10 | - - Z gum naturalnych | 1 | 0 | B10* |
| 4005.10.90 | - - Pozostałe | 1 | 0 | B10* |
| 4005.20.00 | Roztwory; dyspersje inne niż te objęte podpozycją 4005.10 | 1 | 0 | B10* |
| 4005.91.10 | - - - Z gum naturalnych | 1 | 0 | B10* |
| 4005.91.90 | - - - Pozostałe | 1 | 0 | B10* |
| 4005.99.10 | - - - Lateks | 1 | 0 | B10* |
| 4005.99.90 | - - - Pozostałe | 1 | 0 | B10* |
| 4101.20.10 | - - Wstępnie garbowane | 10 | 0 | B5*a |

| HS 2012 | Wyszczególnienie | Stawka podstawowa (%) | Stawka ostateczna (%) | Kategoria |
|------------|--------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------|
| 4101.20.90 | - - Pozostałe | 10 | 0 | B5*a |
| 4101.50.10 | - - Wstępnie garbowane | 10 | 0 | B5*a |
| 4101.50.90 | - - Pozostałe | 10 | 0 | B5*a |
| 4101.90.10 | - - Wstępnie garbowane | 10 | 0 | B5*a |
| 4101.90.90 | - - Pozostałe | 10 | 0 | B5*a |
| 4102.10.00 | - Z wełną | 5 | 0 | B5*a |
| 4102.21.00 | - - Piklowane | 5 | 0 | B5*a |
| 4102.29.10 | - - - Wstępnie garbowane | 5 | 0 | B5*a |
| 4102.29.90 | - - - Pozostałe | 5 | 0 | B5*a |
| 4103.20.10 | - - - Pozostałe | 5 | 0 | B5*a |
| 4103.20.90 | - - - Pozostałe | 5 | 0 | B5*a |
| 4103.30.00 | - Ze świń | 10 | 0 | B5*a |

| HS 2012 | Wyszczególnienie | Stawka podstawowa (%) | Stawka ostateczna (%) | Kategoria |
|------------|--|-----------------------|-----------------------|-----------|
| 4103.90.00 | - Pozostałe | 10 | 0 | B5*a |
| 4401.10.00 | Drewno opałowe w postaci kłód, szczap, gałęzi, wiązek chrustu lub w podobnych postaciach | 5 | 0 | B10* |
| 4402.10.00 | - Z bambusa | 10 | 0 | B10* |
| 4402.90.90 | - - Węgiel drzewny z drewna z lasów nasadzonych | 5 | 0 | B10* |
| 4402.90.90 | - - Pozostały | 10 | 0 | B10* |
| 4403.10.10 | - - Belki drewniane, kłody tartaczne, kłody skrawane | 10 | 0 | B10* |
| 4403.10.90 | - - Pozostałe | 10 | 0 | B10* |
| 4403.20.10 | - - Belki drewniane, kłody tartaczne, kłody skrawane | 10 | 0 | B10* |
| 4403.20.90 | - - Pozostałe | 10 | 0 | B10* |
| 4403.41.10 | - - - Belki drewniane, kłody tartaczne, kłody skrawane | 10 | 0 | B10* |
| 4403.41.90 | - - - Pozostałe | 10 | 0 | B10* |
| 4403.49.10 | - - - Belki drewniane, kłody tartaczne, kłody skrawane | 10 | 0 | B10* |
| 4403.49.90 | - - - Pozostałe | 10 | 0 | B10* |

| HS 2012 | Wyszczególnienie | Stawka podstawowa (%) | Stawka ostateczna (%) | Kategoria |
|------------|--|-----------------------|-----------------------|-----------|
| 4403.91.10 | - - - Belki drewniane, kłody tartaczne, kłody skrawane | 10 | 0 | B10* |
| 4403.91.90 | - - - Pozostałe | 10 | 0 | B10* |
| 4403.92.10 | - - - Belki drewniane, kłody tartaczne, kłody skrawane | 10 | 0 | B10* |
| 4403.92.90 | - - - Pozostałe | 10 | 0 | B10* |
| 4403.99.10 | - - - Belki drewniane, kłody tartaczne, kłody skrawane | 10 | 0 | B10* |
| 4403.99.90 | - - - Pozostałe | 10 | 0 | B10* |
| 4404.10.00 | - Z drzew iglastych | 5 | 0 | B10* |
| 4404.20.10 | - - Z wiórów | 5 | 0 | B10* |
| 4404.20.90 | - - Pozostałe | 5 | 0 | B10* |
| 4406.10.00 | - Nieimpregnowane | 20 | 0 | B10 |
| 4406.90.00 | - Pozostałe | 20 | 0 | B10 |

| HS 2012 | Wyszczególnienie | Stawka podstawowa (%) | Stawka ostateczna (%) | Kategoria |
|------------|---|-----------------------|-----------------------|-----------|
| 4407.10.00 | -- O grubości równej 30 mm lub mniejszej, szerokości równej 95 mm lub mniejszej i długości równej 1050 mm lub mniejszej | 5 | 0 | B10* |
| 4407.10.00 | -- Pozostałe | 20 | 0 | B10 |
| 4407.21.10 | ---- O grubości równej 30 mm lub mniejszej, szerokości równej 95 mm lub mniejszej i długości równej 1050 mm lub mniejszej | 5 | 0 | B10* |
| 4407.21.10 | ---- Pozostałe | 20 | 0 | B10 |
| 4407.21.90 | ---- O grubości równej 30 mm lub mniejszej, szerokości równej 95 mm lub mniejszej i długości równej 1050 mm lub mniejszej | 5 | 0 | B10* |
| 4407.21.90 | ---- Pozostałe | 20 | 0 | B10 |
| 4407.22.10 | ---- O grubości równej 30 mm lub mniejszej, szerokości równej 95 mm lub mniejszej i długości równej 1050 mm lub mniejszej | 5 | 0 | B10* |
| 4407.22.10 | ---- Pozostałe | 20 | 0 | B10 |
| 4407.22.90 | ---- O grubości równej 30 mm lub mniejszej, szerokości równej 95 mm lub mniejszej i długości równej 1050 mm lub mniejszej | 5 | 0 | B10* |

| HS 2012 | Wyszczególnienie | Stawka podstawowa (%) | Stawka ostateczna (%) | Kategoria |
|------------|--|-----------------------|-----------------------|-----------|
| 4407.22.90 | ----- Pozostałe | 20 | 0 | B10 |
| 4407.25.11 | ----- O grubości równej 30 mm lub mniejszej, szerokości równej 95 mm lub mniejszej i długości równej 1050 mm lub mniejszej | 5 | 0 | B10* |
| 4407.25.11 | ----- Pozostałe | 20 | 0 | B10 |
| 4407.25.19 | ----- O grubości równej 30 mm lub mniejszej, szerokości równej 95 mm lub mniejszej i długości równej 1050 mm lub mniejszej | 5 | 0 | B10* |
| 4407.25.19 | ----- Pozostałe | 20 | 0 | B10 |
| 4407.25.21 | ----- O grubości równej 30 mm lub mniejszej, szerokości równej 95 mm lub mniejszej i długości równej 1050 mm lub mniejszej | 5 | 0 | B10* |
| 4407.25.21 | ----- Pozostałe | 20 | 0 | B10 |
| 4407.25.29 | ----- O grubości równej 30 mm lub mniejszej, szerokości równej 95 mm lub mniejszej i długości równej 1050 mm lub mniejszej | 5 | 0 | B10* |
| 4407.25.29 | ----- Pozostałe | 20 | 0 | B10 |

| HS 2012 | Wyszczególnienie | Stawka podstawowa (%) | Stawka ostateczna (%) | Kategoria |
|------------|---|-----------------------|-----------------------|-----------|
| 4407.26.10 | ---- O grubości równej 30 mm lub mniejszej, szerokości równej 95 mm lub mniejszej i długości równej 1050 mm lub mniejszej | 5 | 0 | B10* |
| 4407.26.10 | ---- Pozostałe | 20 | 0 | B10 |
| 4407.26.90 | ---- O grubości równej 30 mm lub mniejszej, szerokości równej 95 mm lub mniejszej i długości równej 1050 mm lub mniejszej | 5 | 0 | B10* |
| 4407.26.90 | ---- Pozostałe | 20 | 0 | B10 |
| 4407.27.10 | ---- O grubości równej 30 mm lub mniejszej, szerokości równej 95 mm lub mniejszej i długości równej 1050 mm lub mniejszej | 5 | 0 | B10* |
| 4407.27.10 | ---- Pozostałe | 20 | 0 | B10 |
| 4407.27.90 | ---- O grubości równej 30 mm lub mniejszej, szerokości równej 95 mm lub mniejszej i długości równej 1050 mm lub mniejszej | 5 | 0 | B10* |
| 4407.27.90 | ---- Pozostałe | 20 | 0 | B10 |
| 4407.28.10 | ---- O grubości równej 30 mm lub mniejszej, szerokości równej 95 mm lub mniejszej i długości równej 1050 mm lub mniejszej | 5 | 0 | B10* |

| HS 2012 | Wyszczególnienie | Stawka podstawowa (%) | Stawka ostateczna (%) | Kategoria |
|------------|--|-----------------------|-----------------------|-----------|
| 4407.28.10 | ----- Pozostałe | 20 | 0 | B10 |
| 4407.28.90 | ----- O grubości równej 30 mm lub mniejszej, szerokości równej 95 mm lub mniejszej i długości równej 1050 mm lub mniejszej | 5 | 0 | B10* |
| 4407.28.90 | ----- Pozostałe | 20 | 0 | B10 |
| 4407.29.11 | ----- O grubości równej 30 mm lub mniejszej, szerokości równej 95 mm lub mniejszej i długości równej 1050 mm lub mniejszej | 5 | 0 | B10* |
| 4407.29.11 | ----- Pozostałe | 20 | 0 | B10 |
| 4407.29.19 | ----- O grubości równej 30 mm lub mniejszej, szerokości równej 95 mm lub mniejszej i długości równej 1050 mm lub mniejszej | 5 | 0 | B10* |
| 4407.29.19 | ----- Pozostałe | 20 | 0 | B10 |
| 4407.29.21 | ----- O grubości równej 30 mm lub mniejszej, szerokości równej 95 mm lub mniejszej i długości równej 1050 mm lub mniejszej | 5 | 0 | B10* |
| 4407.29.21 | ----- Pozostałe | 20 | 0 | B10 |

| HS 2012 | Wyszczególnienie | Stawka podstawowa (%) | Stawka ostateczna (%) | Kategoria |
|------------|--|-----------------------|-----------------------|-----------|
| 4407.29.29 | ----- O grubości równej 30 mm lub mniejszej, szerokości równej 95 mm lub mniejszej i długości równej 1050 mm lub mniejszej | 5 | 0 | B10* |
| 4407.29.29 | ----- Pozostałe | 20 | 0 | B10 |
| 4407.29.31 | ----- O grubości równej 30 mm lub mniejszej, szerokości równej 95 mm lub mniejszej i długości równej 1050 mm lub mniejszej | 5 | 0 | B10* |
| 4407.29.31 | ----- Pozostałe | 20 | 0 | B10 |
| 4407.29.39 | ----- O grubości równej 30 mm lub mniejszej, szerokości równej 95 mm lub mniejszej i długości równej 1050 mm lub mniejszej | 5 | 0 | B10* |
| 4407.29.39 | ----- Pozostałe | 20 | 0 | B10 |
| 4407.29.41 | ----- O grubości równej 30 mm lub mniejszej, szerokości równej 95 mm lub mniejszej i długości równej 1050 mm lub mniejszej | 5 | 0 | B10* |
| 4407.29.41 | ----- Pozostałe | 20 | 0 | B10 |
| 4407.29.49 | ----- O grubości równej 30 mm lub mniejszej, szerokości równej 95 mm lub mniejszej i długości równej 1050 mm lub mniejszej | 5 | 0 | B10* |

| HS 2012 | Wyszczególnienie | Stawka podstawowa (%) | Stawka ostateczna (%) | Kategoria |
|------------|--|-----------------------|-----------------------|-----------|
| 4407.29.49 | ----- Pozostałe | 20 | 0 | B10 |
| 4407.29.51 | ----- O grubości równej 30 mm lub mniejszej, szerokości równej 95 mm lub mniejszej i długości równej 1050 mm lub mniejszej | 5 | 0 | B10* |
| 4407.29.51 | ----- Pozostałe | 20 | 0 | B10 |
| 4407.29.59 | ----- O grubości równej 30 mm lub mniejszej, szerokości równej 95 mm lub mniejszej i długości równej 1050 mm lub mniejszej | 5 | 0 | B10* |
| 4407.29.59 | ----- Pozostałe | 20 | 0 | B10 |
| 4407.29.61 | ----- O grubości równej 30 mm lub mniejszej, szerokości równej 95 mm lub mniejszej i długości równej 1050 mm lub mniejszej | 5 | 0 | B10* |
| 4407.29.61 | ----- Pozostałe | 20 | 0 | B10 |
| 4407.29.69 | ----- O grubości równej 30 mm lub mniejszej, szerokości równej 95 mm lub mniejszej i długości równej 1050 mm lub mniejszej | 5 | 0 | B10* |
| 4407.29.69 | ----- Pozostałe | 20 | 0 | B10 |

| HS 2012 | Wyszczególnienie | Stawka podstawowa (%) | Stawka ostateczna (%) | Kategoria |
|------------|--|-----------------------|-----------------------|-----------|
| 4407.29.71 | ----- O grubości równej 30 mm lub mniejszej, szerokości równej 95 mm lub mniejszej i długości równej 1050 mm lub mniejszej | 5 | 0 | B10* |
| 4407.29.71 | ----- Pozostałe | 20 | 0 | B10 |
| 4407.29.79 | ----- O grubości równej 30 mm lub mniejszej, szerokości równej 95 mm lub mniejszej i długości równej 1050 mm lub mniejszej | 5 | 0 | B10* |
| 4407.29.79 | ----- Pozostałe | 20 | 0 | B10 |
| 4407.29.81 | ----- O grubości równej 30 mm lub mniejszej, szerokości równej 95 mm lub mniejszej i długości równej 1050 mm lub mniejszej | 5 | 0 | B10* |
| 4407.29.81 | ----- Pozostałe | 20 | 0 | B10 |
| 4407.29.89 | ----- O grubości równej 30 mm lub mniejszej, szerokości równej 95 mm lub mniejszej i długości równej 1050 mm lub mniejszej | 5 | 0 | B10* |
| 4407.29.89 | ----- Pozostałe | 20 | 0 | B10 |
| 4407.29.91 | ----- O grubości równej 30 mm lub mniejszej, szerokości równej 95 mm lub mniejszej i długości równej 1050 mm lub mniejszej | 5 | 0 | B10* |

| HS 2012 | Wyszczególnienie | Stawka podstawowa (%) | Stawka ostateczna (%) | Kategoria |
|------------|--|-----------------------|-----------------------|-----------|
| 4407.29.91 | ----- Pozostałe | 20 | 0 | B10 |
| 4407.29.92 | ----- O grubości równej 30 mm lub mniejszej, szerokości równej 95 mm lub mniejszej i długości równej 1050 mm lub mniejszej | 5 | 0 | B10* |
| 4407.29.92 | ----- Pozostałe | 20 | 0 | B10 |
| 4407.29.93 | ----- O grubości równej 30 mm lub mniejszej, szerokości równej 95 mm lub mniejszej i długości równej 1050 mm lub mniejszej | 5 | 0 | B10* |
| 4407.29.93 | ----- Pozostałe | 20 | 0 | B10 |
| 4407.29.99 | ----- O grubości równej 30 mm lub mniejszej, szerokości równej 95 mm lub mniejszej i długości równej 1050 mm lub mniejszej | 5 | 0 | B10* |
| 4407.29.99 | ----- Pozostałe | 20 | 0 | B10 |
| 4407.91.10 | ---- O grubości równej 30 mm lub mniejszej, szerokości równej 95 mm lub mniejszej i długości równej 1050 mm lub mniejszej | 5 | 0 | B10* |
| 4407.91.10 | ---- Pozostałe | 20 | 0 | B10 |

| HS 2012 | Wyszczególnienie | Stawka podstawowa (%) | Stawka ostateczna (%) | Kategoria |
|------------|---|-----------------------|-----------------------|-----------|
| 4407.91.90 | ---- O grubości równej 30 mm lub mniejszej, szerokości równej 95 mm lub mniejszej i długości równej 1050 mm lub mniejszej | 5 | 0 | B10* |
| 4407.91.90 | ---- Pozostałe | 20 | 0 | B10 |
| 4407.92.10 | ---- O grubości równej 30 mm lub mniejszej, szerokości równej 95 mm lub mniejszej i długości równej 1050 mm lub mniejszej | 5 | 0 | B10* |
| 4407.92.10 | ---- Pozostałe | 20 | 0 | B10 |
| 4407.92.90 | ---- O grubości równej 30 mm lub mniejszej, szerokości równej 95 mm lub mniejszej i długości równej 1050 mm lub mniejszej | 5 | 0 | B10* |
| 4407.92.90 | ---- Pozostałe | 20 | 0 | B10 |
| 4407.93.10 | ---- O grubości równej 30 mm lub mniejszej, szerokości równej 95 mm lub mniejszej i długości równej 1050 mm lub mniejszej | 5 | 0 | B10* |
| 4407.93.10 | ---- Pozostałe | 20 | 0 | B10 |
| 4407.93.90 | ---- O grubości równej 30 mm lub mniejszej, szerokości równej 95 mm lub mniejszej i długości równej 1050 mm lub mniejszej | 5 | 0 | B10* |

| HS 2012 | Wyszczególnienie | Stawka podstawowa (%) | Stawka ostateczna (%) | Kategoria |
|------------|--|-----------------------|-----------------------|-----------|
| 4407.93.90 | ----- Pozostałe | 20 | 0 | B10 |
| 4407.94.10 | ----- O grubości równej 30 mm lub mniejszej, szerokości równej 95 mm lub mniejszej i długości równej 1050 mm lub mniejszej | 5 | 0 | B10* |
| 4407.94.10 | ----- Pozostałe | 20 | 0 | B10 |
| 4407.94.90 | ----- O grubości równej 30 mm lub mniejszej, szerokości równej 95 mm lub mniejszej i długości równej 1050 mm lub mniejszej | 5 | 0 | B10* |
| 4407.94.90 | ----- Pozostałe | 20 | 0 | B10 |
| 4407.95.10 | ----- O grubości równej 30 mm lub mniejszej, szerokości równej 95 mm lub mniejszej i długości równej 1050 mm lub mniejszej | 5 | 0 | B10* |
| 4407.95.10 | ----- Pozostałe | 20 | 0 | B10 |
| 4407.95.90 | ----- O grubości równej 30 mm lub mniejszej, szerokości równej 95 mm lub mniejszej i długości równej 1050 mm lub mniejszej | 5 | 0 | B10* |
| 4407.95.90 | ----- Pozostałe | 20 | 0 | B10 |

| HS 2012 | Wyszczególnienie | Stawka podstawowa (%) | Stawka ostateczna (%) | Kategoria |
|------------|--|-----------------------|-----------------------|-----------|
| 4407.99.10 | - - - - O grubości równej 30 mm lub mniejszej, szerokości równej 95 mm lub mniejszej i długości równej 1050 mm lub mniejszej | 5 | 0 | B10* |
| 4407.99.10 | - - - - Pozostałe | 20 | 0 | B10 |
| 4407.99.90 | - - - - O grubości równej 30 mm lub mniejszej, szerokości równej 95 mm lub mniejszej i długości równej 1050 mm lub mniejszej | 5 | 0 | B10* |
| 4407.99.90 | - - - - Pozostałe | 20 | 0 | B10 |
| 4408.10.10 | - - Listwy z drewna cedru w rodzaju stosowanych do produkcji ołówków; drewno sosny kalifornijskiej w rodzaju stosowanego do produkcji płyt stolarskich | 5 | 0 | B10* |
| 4408.10.30 | - - Zewnętrzne płyty okleinowe | 5 | 0 | B10* |
| 4408.10.90 | - - Pozostałe | 5 | 0 | B10* |
| 4408.31.00 | - - Ciemnoczerwone meranti, jasnoczerwone meranti i meranti bakau | 5 | 0 | B10* |
| 4408.39.10 | - - - Listwy z drewna z drzewa z rodzaju Dyera w rodzaju stosowanych do produkcji ołówków | 5 | 0 | B10* |
| 4408.39.90 | - - - Pozostałe | 5 | 0 | B10* |
| 4408.90.00 | - Pozostałe | 5 | 0 | B10* |

| HS 2012 | Wyszczególnienie | Stawka podstawowa (%) | Stawka ostateczna (%) | Kategoria |
|------------|---|-----------------------|-----------------------|-----------|
| 4409.10.00 | - Z drzew iglastych | 5 | 0 | B10* |
| 4409.21.00 | - - Z bambusa | 5 | 0 | B5*a |
| 4409.29.00 | - - Pozostałe | 5 | 0 | B10* |
| 7102.10.00 | - - Nieobrobione lub tylko przepiłowane, przecięte lub zgrubnie obrobione | 15 | 0 | B10 |
| 7102.10.00 | - - Pozostałe | 5 | 0 | B10* |
| 7102.21.00 | - - Nieobrobione lub tylko przepiłowane, przecięte lub zgrubnie obrobione | 15 | 0 | B10 |
| 7102.29.00 | - - Pozostałe | 5 | 0 | B10* |
| 7102.31.00 | - - Nieobrobione lub tylko przepiłowane, przecięte lub zgrubnie obrobione | 15 | 0 | B10* |
| 7102.39.00 | - - Pozostałe | 5 | 0 | B10* |
| 7103.10.10 | - - Rubiny | 15 | 0 | B10 |
| 7103.10.20 | - - Jadeit (nefryt i jadeit) | 15 | 0 | B10 |
| 7103.10.90 | - - Pozostałe | 15 | 0 | B10 |
| 7103.91.10 | - - - Rubiny | 5 | 0 | B10* |

| HS 2012 | Wyszczególnienie | Stawka podstawowa (%) | Stawka ostateczna (%) | Kategoria |
|------------|---|-----------------------|-----------------------|-----------|
| 7103.91.90 | - - - Pozostałe | 5 | 0 | B10* |
| 7103.99.00 | - - Pozostałe | 5 | 0 | B10* |
| 7104.10.10 | -- Nieobrobione | 10 | 0 | B10* |
| 7104.10.20 | - - Obrobione | 5 | 0 | B10* |
| 7104.20.00 | - Pozostałe, nieobrobione lub tylko przepiłowane, lub zgrubnie kształtowane | 10 | 0 | B10* |
| 7104.90.00 | - Pozostałe | 5 | 0 | B10* |
| 7105.10.00 | - Z diamentów | 3 | 0 | B10* |
| 7105.90.00 | - Pozostałe | 3 | 0 | B10* |
| 7106.10.00 | - Proszek | 5 | 0 | B5*a |
| 7106.91.00 | - - W stanie surowym | 5 | 0 | B5*a |
| 7106.92.00 | - - W stanie półproduktu | 5 | 0 | B5*a |
| 7108.11.00 | - - Proszek | 2 | 2 | S |
| 7108.12.00 | - - Pozostałe surowe postacie | 2 | 2 | S |

| HS 2012 | Wyszczególnienie | Stawka podstawowa (%) | Stawka ostateczna (%) | Kategoria |
|------------|--|-----------------------|-----------------------|-----------|
| 7108.13.00 | - - Półprodukty | 2 | 2 | S |
| 7108.20.00 | - Monetarne | 2 | 2 | S |
| 7113.19.10 | - - - - Ze złota, o zawartości złota wynoszącej 95 % lub większej | 2 | 2 | S |
| 7113.19.90 | - - - - Ze złota, o zawartości złota wynoszącej 95 % lub większej | 2 | 2 | S |
| 7114.19.00 | - - - Ze złota, nawet pokrytego lub platerowanego metalem szlachetnym, o zawartości złota wynoszącej 95 % lub większej | 2 | 2 | S |
| 7115.90.10 | - - - Ze złota, nawet pokrytego lub platerowanego metalem szlachetnym, o zawartości złota wynoszącej 95 % lub większej | 2 | 2 | S |
| 7204.10.00 | - Odpady i złom żeliwny | 17 | 0 | B15*b |
| 7204.21.00 | - - Ze stali nierdzewnej | 15 | 0 | B15*a |
| 7204.29.00 | - - Pozostałe | 17 | 0 | B15*b |
| 7204.30.00 | - Odpady i złom z ocynowanego żeliwa lub stali | 17 | 0 | B15*b |
| 7204.49.00 | - - Pozostałe | 17 | 0 | B15*b |
| 7204.50.00 | - Wlewki do przetopu | 17 | 0 | B15*b |

| HS 2012 | Wyszczególnienie | Stawka podstawowa (%) | Stawka ostateczna (%) | Kategoria |
|------------|--|-----------------------|-----------------------|-----------|
| 7401.00.00 | - Kamienie miedziowe | 15 | 0 | B10 |
| 7401.00.00 | - Pozostałe | 20 | 0 | B10 |
| 7403.11.00 | - - - Czysta miedź rafinowana | 10 | 0 | B10* |
| 7403.11.00 | - - - Pozostałe | 20 | 0 | B10 |
| 7403.12.00 | - - Wlewki na druty | 20 | 0 | B10 |
| 7403.13.00 | - - Kęsy | 20 | 0 | B10 |
| 7403.19.00 | - - Pozostałe | 20 | 0 | B10 |
| 7403.21.00 | - - Stopy miedzi z cynkiem (mosiądz) | 20 | 0 | B10 |
| 7403.22.00 | - - Stopy miedzi z cyną (brąz) | 20 | 0 | B10 |
| 7403.29.00 | - - Pozostałe stopy miedzi (inne niż stopy wstępne objęte pozycją 74.05) | 20 | 0 | B10 |
| 7404.00.00 | - Pozostałe | 22 | 0 | B15*c |
| 7405.00.00 | Stopy wstępne miedzi | 15 | 0 | B5*a |
| 7406.10.00 | - Proszki o strukturze innej niż płytkowa | 15 | 0 | B5*a |

| HS 2012 | Wyszczególnienie | Stawka podstawowa (%) | Stawka ostateczna (%) | Kategoria |
|------------|--|-----------------------|-----------------------|-----------|
| 7406.20.00 | - Proszki o strukturze płytkowej; płatki | 15 | 0 | B5*a |
| 7407.10.30 | - - Kształtowniki | 10 | 0 | B10* |
| 7407.10.40 | - - Sztaby i pręty | 10 | 0 | B10* |
| 7407.21.00 | - - Ze stopów miedzi z cynkiem (mosiądz) | 10 | 0 | B10* |
| 7407.29.00 | - - Pozostałe | 10 | 0 | B10* |
| 7501.10.00 | - Kamienie niklowe | 5 | 0 | B5*a |
| 7502.10.00 | - Nikiel niestopowy | 5 | 0 | B5*a |
| 7502.20.00 | - Stopy niklu | 5 | 0 | B5*a |
| 7503.00.00 | Odpady niklu i złom | 22 | 0 | B15 |
| 7504.00.00 | Proszki i płatki niklu | 5 | 0 | B5*a |
| 7505.11.00 | - - Z niklu niestopowego | 5 | 0 | B10* |
| 7505.12.00 | - - Ze stopów niklu | 5 | 0 | B10* |
| 7601.10.00 | - - Wlewki | 15 | 0 | B10* |

| HS 2012 | Wyszczególnienie | Stawka podstawowa (%) | Stawka ostateczna (%) | Kategoria |
|------------|---|-----------------------|-----------------------|-----------|
| 7601.20.00 | - - Wlewki | 15 | 0 | B10* |
| 7602.00.00 | - Pozostałe | 22 | 0 | B15*c |
| 7603.10.00 | - Proszki o strukturze innej niż płytkowa | 10 | 0 | B10* |
| 7603.20.00 | - Proszki o strukturze płytkowej; płatki | 10 | 0 | B10* |
| 7801.10.00 | - - Wlewki | 15 | 0 | B10 |
| 7801.91.00 | - - - Wlewki | 15 | 0 | B10 |
| 7801.99.00 | - - - Wlewki | 15 | 0 | B10 |
| 7802.00.00 | - Pozostałe | 22 | 0 | B15 |
| 7804.20.00 | - Proszki i płatki | 5 | 0 | B5*a |
| 7806.00.20 | - - Sztaby, pręty i kształtowniki | 5 | 0 | B10* |
| 7901.11.00 | - - - Wlewki | 10 | 0 | B10* |
| 7901.12.00 | - - - Wlewki | 10 | 0 | B10* |
| 7901.20.00 | - - Wlewki | 10 | 0 | B10* |

| HS 2012 | Wyszczególnienie | Stawka podstawowa (%) | Stawka ostateczna (%) | Kategoria |
|------------|--|-----------------------|-----------------------|-----------|
| 7902.00.00 | - Pozostałe | 22 | 0 | B15 |
| 7903.10.00 | - Pył cynkowy | 5 | 0 | B5*a |
| 7903.90.00 | - Pozostałe | 5 | 0 | B5*a |
| 7904.00.00 | - Sztaby, pręty i kształtowniki | 5 | 0 | B10* |
| 8001.10.00 | - - Wlewki | 10 | 0 | B10* |
| 8001.20.00 | - - Wlewki | 10 | 0 | B10* |
| 8002.00.00 | - Pozostałe | 22 | 0 | B15 |
| 8003.00.10 | - Pręty lutownicze | 5 | 0 | B5*a |
| 8003.00.90 | - - Sztaby, pręty i kształtowniki z cyny | 5 | 0 | B5*a |
| 8007.00.30 | - - Proszki i płatki | 5 | 0 | B5*a |
| 8101.10.00 | - Proszki | 5 | 0 | B10* |

| HS 2012 | Wyszczególnienie | Stawka podstawowa (%) | Stawka ostateczna (%) | Kategoria |
|------------|---|-----------------------|-----------------------|-----------|
| 8101.94.00 | - - Wolfram nieobrobiony plastycznie, włączając sztaby i pręty otrzymane przez zwykłe spiekanie | 5 | 0 | B10* |
| 8101.96.00 | - - Drut | 5 | 0 | B10* |
| 8101.97.00 | - - Odpady i złom | 22 | 0 | B15 |
| 8101.99.10 | - - - Sztaby i pręty, inne niż te otrzymane przez zwykłe spiekanie, kształtowniki, blachy grube, cienkie, taśma i folia | 5 | 0 | B10* |
| 8101.99.90 | - - - Pozostałe | 5 | 0 | B10* |
| 8102.10.00 | - Proszki | 5 | 0 | B10* |
| 8102.94.00 | - - Molibden nieobrobiony plastycznie, włączając sztaby i pręty otrzymane przez zwykłe spiekanie | 5 | 0 | B10* |
| 8102.95.00 | - - Sztaby i pręty, inne niż te otrzymane przez zwykłe spiekanie, kształtowniki, blachy grube, cienkie, taśma i folia | 5 | 0 | B10* |
| 8102.96.00 | - - Drut | 5 | 0 | B10* |

| HS 2012 | Wyszczególnienie | Stawka podstawowa (%) | Stawka ostateczna (%) | Kategoria |
|------------|---|-----------------------|-----------------------|-----------|
| 8102.97.00 | - - Odpady i złom | 22 | 0 | B15 |
| 8102.99.00 | - - Pozostałe | 5 | 0 | B10* |
| 8103.20.00 | - Tantal nieobrobiony plastycznie, włączając sztaby i pręty otrzymane przez zwykłe spiekanie; proszki | 5 | 0 | B10* |
| 8103.30.00 | - Odpady i złom | 22 | 0 | B15 |
| 8103.90.00 | - Pozostałe | 5 | 0 | B10* |
| 8104.11.00 | - - Zawierający co najmniej 99,8 % masy magnezu | 15 | 0 | B10 |
| 8104.19.00 | - - Pozostałe | 15 | 0 | B10 |
| 8104.20.00 | - Odpady i złom | 22 | 0 | B15 |
| 8104.30.00 | - Opilki, wióry i granulki, sortowane według rozmiaru; proszki | 15 | 0 | B10 |
| 8104.90.00 | - Pozostałe | 15 | 0 | B10 |
| 8105.20.10 | - - Kobalt nieobrobiony plastycznie | 5 | 0 | B7* |
| 8105.20.90 | - - W stanie półproduktu | 5 | 0 | B7* |

| HS 2012 | Wyszczególnienie | Stawka podstawowa (%) | Stawka ostateczna (%) | Kategoria |
|------------|---|-----------------------|-----------------------|-----------|
| 8105.20.90 | - - - Pozostałe | 5 | 0 | B7* |
| 8105.30.00 | - Odpady i złom | 22 | 0 | B15 |
| 8105.90.00 | - Pozostałe | 5 | 0 | B7* |
| 8106.00.10 | - - Odpady i złom | 22 | 0 | B15 |
| 8106.00.10 | - - Pozostałe | 5 | 0 | B10* |
| 8106.00.90 | - - W stanie półproduktu | 5 | 0 | B10* |
| 8106.00.90 | - - Pozostałe | 5 | 0 | B10* |
| 8107.20.00 | - Kadm nieobrobiony plastycznie; proszki | 5 | 0 | B10* |
| 8107.30.00 | - Odpady i złom | 22 | 0 | B15 |
| 8107.90.00 | - - W stanie półproduktu | 5 | 0 | B10* |
| 8107.90.00 | - - Pozostałe | 5 | 0 | B10* |
| 8108.20.00 | - Tytan nieobrobiony plastycznie; proszki | 5 | 0 | B10* |
| 8108.30.00 | - Odpady i złom | 22 | 0 | B15 |

| HS 2012 | Wyszczególnienie | Stawka podstawowa (%) | Stawka ostateczna (%) | Kategoria |
|------------|---|-----------------------|-----------------------|-----------|
| 8108.90.00 | - - W stanie półproduktu | 5 | 0 | B10* |
| 8108.90.00 | - - Pozostałe | 5 | 0 | B10* |
| 8109.20.00 | - Cyrkon nieobrobiony plastycznie; proszki | 5 | 0 | B10* |
| 8109.30.00 | - Odpady i złom | 22 | 0 | B15 |
| 8109.90.00 | - - W stanie półproduktu | 5 | 0 | B10* |
| 8109.90.00 | - - Pozostałe | 5 | 0 | B10* |
| 8110.10.00 | - Antymon nieobrobiony plastycznie; proszki | 5 | 0 | B10* |
| 8110.20.00 | - Odpady i złom | 22 | 0 | B15 |
| 8110.90.00 | - - W stanie półproduktu | 5 | 0 | B10* |
| 8110.90.00 | - - Pozostałe | 5 | 0 | B10* |
| 8111.00.00 | - Odpady i złom | 22 | 0 | B15 |
| 8111.00.00 | - - W stanie półproduktu | 5 | 0 | B10* |

| HS 2012 | Wyszczególnienie | Stawka podstawowa (%) | Stawka ostateczna (%) | Kategoria |
|------------|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------|
| 8111.00.00 | - - Pozostałe | 5 | 0 | B10* |
| 8112.12.00 | - - Nieobrobiony plastycznie; proszki | 5 | 0 | B10* |
| 8112.13.00 | - - Odpady i złom | 22 | 0 | B15 |
| 8112.19.00 | - - - W stanie półproduktu | 5 | 0 | B10* |
| 8112.19.00 | - - - Pozostałe | 5 | 0 | B10* |
| 8112.21.00 | - - Nieobrobiony plastycznie; proszki | 5 | 0 | B10* |
| 8112.22.00 | - - Odpady i złom | 22 | 0 | B15 |
| 8112.29.00 | - - W stanie półproduktu | 5 | 0 | B10* |
| 8112.29.00 | - - - Pozostałe | 5 | 0 | B10* |
| 8112.51.00 | - - Nieobrobiony plastycznie; proszki | 5 | 0 | B10* |
| 8112.52.00 | - - Odpady i złom | 22 | 0 | B15 |
| 8112.59.00 | - - - W stanie półproduktu | 5 | 0 | B10* |

| HS 2012 | Wyszczególnienie | Stawka podstawowa (%) | Stawka ostateczna (%) | Kategoria |
|------------|---|-----------------------|-----------------------|-----------|
| 8112.59.00 | - - - Pozostałe | 5 | 0 | B10* |
| 8112.92.00 | - - - Nieobrobione plastycznie odpady i złom; proszki | 22 | 0 | B15 |
| 8112.92.00 | - - - Pozostałe | 5 | 0 | B10* |
| 8112.99.00 | - - - W stanie półproduktu | 5 | 0 | B10* |
| 8112.99.00 | - - - Pozostałe | 5 | 0 | B10* |
| 8113.00.00 | - - Odpady i złom | 22 | 0 | B15 |
| 8113.00.00 | - - W stanie półproduktu | 5 | 0 | B10* |
| 8113.00.00 | - - Pozostałe | 5 | 0 | B10* |

Szczególne środki wprowadzone przez Wietnam
regulujące przywóz i wywóz towarów

- a) Środki wprowadzone przez Wietnam regulujące przywóz następujących towarów:

Wyszczególnienie

Pojazdy z kierownicą po prawej stronie (w tym ich części i pojazdy poddane modyfikacjom w celu przełożenia kierownicy na lewą stronę przed przywozem do Wietnamu), z wyjątkiem specjalistycznych pojazdów z kierownicą po prawej stronie funkcjonujących na niewielkim obszarze takich jak: dźwigi, maszyny do kopania rowów i kanałów, śmieciarki, zamiatarki, pojazdy ciężarowe do budowy dróg, autobusy do przewozu osób na lotniskach, wózki widłowe wykorzystywane w składach i portach.

Używane towary konsumpcyjne obejmujące:

- tekstylia i odzież, obuwie;

- towary elektroniczne (w tym drukarki, faksy, laptopy wyprodukowane ponad trzy lata temu, stacje dysków);
- urządzenia chłodnicze i produkty do zamrażania;
- sprzęt gospodarstwa domowego;
- aparatura medyczna;
- meble;
- towary gospodarstwa domowego wytworzone z porcelany, gliny, szkła, metalu, żywicy, gumy, plastiku i innych materiałów.

Używane pojazdy i ich części zamienne, w tym:

- używane pojazdy silnikowe wyprodukowane ponad pięć lat temu;
- używane maszyny, struktury, dętki, opony, akcesoria, silniki do samochodów, traktorów, motocykli dwu- i trzykołowych;

- silniki spalinowe wewnętrznego spalania i maszyny z silnikami spalinowymi wewnętrznego spalania o mocy poniżej 30 CV; oraz
- rowery, pojazdy dwu- i trzykołowe.

Produkty z azbestu i materiały z grupy amfiboli.

Wszystkie rodzaje specjalistycznych maszyn kodujących i oprogramowań szyfrujących stosowanych w sektorze ochrony tajemnic państwowych.

- b) Środki wprowadzone przez Wietnam regulujące wywóz następujących towarów:

Wyszczególnienie

Drewno okrągłe i tarcica wyprodukowane z drewna z krajowych naturalnych lasów; produkty z drewna (z wyjątkiem rzemiosła; produktów z drewna z lasu plantacyjnego, z przywiezionego drewna i ze sztucznych palet).

Wszystkie rodzaje specjalistycznych maszyn kodujących i oprogramowań szyfrujących stosowanych w sektorze ochrony tajemnic państwowych.

Towary wyłączone z definicji towarów przerobionych

| Zharmonizowana nomenklatura taryfowa ASEAN (AHTN) z 2012 r. | Wyszczególnienie AHTN 2012 |
|---|---|
| Dział 84 | |
| 8414.51 | - - Stołowe, podłogowe, ściennie, okienne, sufitowe lub dachowe, z wbudowanym silnikiem elektrycznym o mocy nieprzekraczającej 125 W |
| 8414.59 | - - Pozostałe |
| 84.15 | Klimatyzatory, zawierające wentylator napędzany silnikiem oraz elementy służące do zmiany temperatury i wilgotności, włączając klimatyzatory nieposiadające możliwości oddzielnej regulacji wilgotności |
| 84.18 (ex 8418.50,8418.61,8418.69, 8418.91) | Chłodziarki, zamrażarki i pozostałe urządzenia chłodzące lub zamrażające, elektryczne lub inne; pompy ciepłe, inne niż klimatyzatory objęte pozycją 84.15 |
| 8419.11.10 | - - - Domowe |

| | |
|---|---|
| Zharmonizowana nomenklatura taryfowa ASEAN (AHTN) z 2012 r. | Wyszczególnienie AHTN 2012 |
| 8419.19.10 | - - - Domowe |
| 8421.12.00 | - - Suszarki do odzieży |
| 8421.21.11 | - - - - Urządzenia i aparatura do filtrowania do użytku domowego |
| 8421.91 | - - Wirówek, włącznie z suszarkami wirówkowymi |
| 8422.11.00 | -- Domowe |
| 8422.90.10 | - - Do maszyn objętych podpozycją 8422.11 |
| 84.43 | Maszyny drukarskie stosowane do drukowania za pomocą płyt, cylindrów i innych elementów drukarskich objętych pozycją 84.42; pozostałe drukarki, urządzenia kopiujące i telekopiarki, połączone lub nie; ich części i akcesoria. |
| 84.50 (ex 8450.20) | Maszyny pralnicze typu domowego lub profesjonalnego, włączając maszyny piorąco-suszące |
| 8451.30.10 | - - Domowe prasownice z pojedynczym wałkiem |
| 8452.10.00 | - Maszyny do szycia typu domowego |

| | |
|---|---|
| Zharmonizowana nomenklatura taryfowa ASEAN (AHTN) z 2012 r. | Wyszczególnienie AHTN 2012 |
| 84.71 (ex 8471.50, 8471.60, 8471.70, 8471.80, 8471.90) | Piece i paleniska przemysłowe lub laboratoryjne, włączając piece do spoielania, nieelektryczne |
| 8508.11.00 | - - O mocy nieprzekraczającej 1 500 W i posiadające worek na kurz lub inny zbiornik o pojemności nieprzekraczającej 20 l |
| 8508.19.10 | - - - W rodzaju nadających się do użytku domowego |
| 8508.70.10 | - - Do odkurzaczy objętych podpozycją 8508.11.00 lub 8508.19.10 |
| 85.09 | Elektromechaniczny sprzęt gospodarstwa domowego z własnym silnikiem elektrycznym, inny niż odkurzacze objęte pozycją 85.08 |
| 85.10 | Golarki, maszynki do strzyżenia i urządzenia do usuwania owłosienia, z własnym silnikiem elektrycznym |
| 85.16 | Podgrzewacze wody, natychmiastowe lub zbiornikowe, oraz grzałki nurnikowe, elektryczne; aparatura do ogrzewania gleby i pomieszczeń, elektryczna; przyrządy fryzjerskie (na przykład suszarki do włosów, termoloki, lokówki) oraz suszarki do rąk, elektrotermiczne; żelazka do prasowania, elektryczne; urządzenia elektrotermiczne, w rodzaju stosowanych do użytku domowego; elektryczne rezystory grzejne, inne niż te objęte pozycją 85.45 |

| | |
|---|---|
| Zharmonizowana nomenklatura taryfowa ASEAN (AHTN) z 2012 r. | Wyszczególnienie AHTN 2012 |
| 85.17 (ex 8517.61, 8517.62, 8517.70) | Aparaty telefoniczne, włączając telefony dla sieci komórkowych lub dla innych sieci bezprzewodowych; pozostała aparatura do transmisji lub odbioru głosu, obrazów lub innych danych, włączając aparaturę do komunikacji w sieci przewodowej lub bezprzewodowej (takiej jak lokalna lub rozległa sieć komputerowa), inna niż aparatura nadawcza i odbiorcza objęta pozycją 84.43, 85.25, 85.27 lub 85.28 |
| 85.18 (ex 8518.10, 8518.29) | Mikrofony i ich stojaki; głośniki, nawet zamontowane w swoich obudowach; słuchawki nagłowne i douszne, nawet połączone z mikrofonem oraz zestawy składające się z mikrofonu i jednego lub więcej głośników; wzmacniacze częstotliwości akustycznych, elektryczne; zestawy wzmacniające dźwięk, elektryczne |
| 85.19 (ex 8519.20, 8519.50, 8519.89) | Aparatura do rejestrowania lub odtwarzania dźwięku |
| 85.21 | Aparatura do zapisu lub odtwarzania obrazu i dźwięku, nawet z wbudowanym urządzeniem do odbioru sygnałów wizyjnych i dźwiękowych (tunerem wideo) |
| 85.22 | Części i akcesoria nadające się do stosowania wyłącznie lub głównie z aparaturą objętą pozycją 85.19 lub 85.21 |
| 85.25 | Aparatura nadawcza do radiofonii lub telewizji, nawet zawierająca aparaturę odbiorczą lub aparaturę zapisującą lub odtwarzającą dźwięk; kamery telewizyjne, kamery i aparaty cyfrowe oraz rejestrujące kamery wideo |
| 8525.80 | - Kamery telewizyjne, kamery i aparaty cyfrowe oraz rejestrujące kamery wideo |

| | |
|---|--|
| Zharmonizowana nomenklatura taryfowa ASEAN (AHTN) z 2012 r. | Wyszczególnienie AHTN 2012 |
| 85.27 | Aparatura odbiorcza do radiofonii, nawet połączona w tej samej obudowie z aparaturą do zapisu lub odtwarzania dźwięku lub zegarem |
| 8528.72 | - - Pozostała, kolorowa |
| 8528.73.00 | - - Pozostała, monochromatyczna |
| 85.29 | Części nadające się do stosowania wyłącznie lub głównie z aparaturą objętą pozycjami od 85.25 do 85.28 |
| 85.39 (ex 8539.10, 8539.21, 8539.41, 8539.49, 8539.90) | Elektryczne lampy żarowe lub wyładowcze, włączając zespoły nierozbieralnych wkładów reflektorów oraz promienniki lampowe nadfioletu lub podczerwieni; lampy łukowe |
| 87.02 | Pojazdy silnikowe do przewozu dziesięciu lub więcej osób razem z kierowcą |
| 87.03 | Samochody i pozostałe pojazdy silnikowe przeznaczone zasadniczo do przewozu osób (inne niż te objęte pozycją 8702), włącznie z samochodami osobowo-towarowymi (kombi) oraz samochodami wyścigowymi |
| 87.04 | Pojazdy silnikowe do transportu towarów |

Pojazdy silnikowe, części i wyposażenie do pojazdów silnikowych

ARTYKUŁ 1

Postanowienia ogólne

1. Niniejszy załącznik ma zastosowanie do następujących produktów, które pochodzą z terytorium jednej ze Stron i są objęte w szczególności działami 40, 84, 85, 87 i 94 HS 2012:
 - a) całe pojazdy silnikowe kategorii M1, zgodnie z definicją zawartą w regulaminach EKG ONZ, oraz ich części i wyposażenie w zakresie, w jakim te części i wyposażenie zostały objęte regulaminami EKG ONZ mającymi zastosowanie do całych pojazdów silnikowych kategorii M1; oraz
 - b) części i wyposażenie pojazdów silnikowych kategorii M2 i N3, zgodnie z definicją zawartą w regulaminach EKG ONZ, w zakresie, w jakim te części i wyposażenie zostały objęte regulaminami EKG ONZ mającymi zastosowanie również do całych pojazdów kategorii M1.

2. Do celów niniejszego załącznika:

- a) „wewnętrzne przepisy techniczne” obejmują oznakowanie i procedury oceny zgodności;
- b) „produkty objęte niniejszym załącznikiem” oznaczają wszystkie produkty wymienione w ust. 1 lit. a) i ust. 1 lit. b);
- c) „pojazdy silnikowe” oraz „części i wyposażenie” mają znaczenie określone w Porozumieniu EKG ONZ z 1958 r. oraz w załączonych do niego regulaminach;
- d) „pochodzące” odnosi się do pochodzenia produktu określonego zgodnie z protokołem 1 (Reguły pochodzenia i współpraca administracyjna);
- e) „EKG ONZ” oznacza Europejską Komisję Gospodarczą Organizacji Narodów Zjednoczonych;

- f) „Porozumienie EKG ONZ z 1958 r.” oznacza Porozumienie dotyczące przyjęcia jednolitych wymagań technicznych dla pojazdów kołowych, wyposażenia i części, które mogą być stosowane w tych pojazdach, oraz wzajemnego uznawania homologacji udzielonych na podstawie tych wymagań, zarządzane przez Światowe Forum na rzecz Harmonizacji Przepisów dotyczących Pojazdów; oraz
- g) „regulaminy EKG ONZ” oznaczają regulaminy dołączone do Porozumienia EKG ONZ z 1958 r.

3. W odniesieniu do produktów objętych niniejszym załącznikiem Strony potwierdzają następujące wspólne cele i zasady:

- a) znoszenie barier pozataryfowych w handlu dwustronnym i zapobieganie im;
- b) propagowanie zgodności i zbliżania przepisów w oparciu o standardy międzynarodowe;
wspieranie uznawania homologacji, w szczególności w oparciu o systemy homologacji, zgodnie z Porozumieniem EKG ONZ z 1958 r.;
- c) ustanowienie konkurencyjnych warunków rynkowych w oparciu o zasady otwartości, niedyskryminacji i przejrzystości;

- d) ochrona zdrowia ludzi, zapewnienie bezpieczeństwa i ochrona środowiska oraz
- e) zacieśnianie współpracy w celu sprzyjania stałemu, wzajemnie korzystnemu rozwojowi handlu.

ARTYKUŁ 2

Standardy międzynarodowe

1. Strony uznają, że regulaminy EKG ONZ są odpowiednimi międzynarodowymi standardami dla produktów objętych niniejszym załącznikiem.
2. Zachęca się Wietnam, aby stał się umawiającą się stroną Porozumienia EKG ONZ z 1958 r.
3. Każda ze Stron uznaje wymagania techniczne zawarte w regulaminach EKG ONZ jako zapewniające wystarczający poziom ochrony dla zapewnienia bezpieczeństwa lub ochrony środowiska lub zdrowia ludzkiego na obszarze regulowanym przez regulaminy EKG ONZ. Strona nie nakłada żadnych dodatkowych wymagań technicznych w dziedzinie regulowanej takimi regulaminami EKG ONZ.

ARTYKUŁ 3

Zbliżanie przepisów

1. Każda ze Stron powstrzymuje się od wprowadzania nowych wewnętrznych przepisów technicznych różniących się od wymagań technicznych określonych w obowiązujących regulaminach EKG ONZ lub regulaminach EKG ONZ, które wkrótce zostaną sfinalizowane, w dziedzinach objętych tymi regulaminami, chyba że istnieją uzasadnione powody, oparte na informacjach naukowych lub technicznych, wskazujące dlaczego konkretne wymagania techniczne regulaminu EKG ONZ są nieskuteczne lub nieodpowiednie dla zapewnienia bezpieczeństwa lub ochrony środowiska lub zdrowia ludzkiego.
2. Strona przyjmująca nowe wewnętrzne przepisy techniczne zgodnie z ust. 1 określa, na wniosek drugiej Strony, te części wewnętrznych przepisów technicznych, które znacząco odbiegają od odpowiednich wymagań technicznych, oznakowań lub procedur oceny zgodności zawartych w regulaminach EKG ONZ. Strona ta przedstawia należyte uzasadnienie przyczyn tego odstępstwa.

3. Jeżeli Strona przyjęła, zgodnie z ust. 1, i utrzymuje wewnętrzne przepisy techniczne, które odbiegają od obowiązujących wymagań technicznych, oznakowań lub procedur oceny zgodności zawartych w regulaminach EKG ONZ, Strona ta dokonuje ich przeglądu w regularnych odstępach czasu, nieprzekraczających pięciu lat, w celu zwiększenia ich zbieżności z odpowiednimi wymaganiami technicznymi, oznakowaniami lub procedurami oceny zgodności zawartymi w regulaminach EKG ONZ. Strona, poddając swoje wewnętrzne przepisy techniczne przeglądowi, rozważa, czy okoliczności, które spowodowały powstanie rozbieżności, nadal istnieją. Wyniki takich przeglądów, w tym zastosowane informacje naukowe i techniczne, przekazywane są drugiej Stronie na jej wniosek.

ARTYKUŁ 4

Dostęp do rynku

1. Każda Strona akceptuje na swoich rynkach produkty uwzględnione w niniejszym załączniku, które posiadają ważne świadectwo homologacji typu EKG ONZ, jako zgodne z jej wewnętrznymi wymaganiami technicznymi lub procedurami oceny zgodności, bez dalszych badań lub wymagań w zakresie oznakowania w celu weryfikacji lub poświadczenia zgodności z wymogami w dziedzinie regulowanej odpowiednimi regulaminami EKG ONZ.

2. Do części i wyposażenia, o których mowa w art. 1 (Postanowienia ogólne) ust. 1 lit. a) i b), stosuje się następujące zasady:
- a) W momencie przywozu części i wyposażenie muszą być zaopatrzone w odpowiednie świadectwo homologacji typu EKG ONZ. Strona dokonująca przywozu stara się uznać ważne oznakowanie homologacji typu EKG ONZ umieszczone na tych częściach i wyposażeniu za wystarczający dowód istnienia ważnego świadectwa homologacji typu EKG ONZ.
 - b) Kiedy Wietnam stanie się umawiającą się stroną Porozumienia EKG ONZ z 1958 r. przyjmuje – zgodnie z zasadami i procedurami określonymi w porozumieniu EKG ONZ z 1958 r. – ważny znak homologacji typu EKG ONZ umieszczany na części lub wyposażeniu objętym niniejszym załącznikiem jako wystarczający dowód na istnienie ważnego świadectwa homologacji typu EKG ONZ, jeżeli takie oznakowanie homologacji typu EKG ONZ zostało wyraźnie określone w odpowiednich regulaminach EKG ONZ, które mają być stosowane przez obie Strony.
 - c) Kiedy Wietnam stanie się umawiającą się stroną Porozumienia EKG ONZ z 1958 r. Unia przyjmuje w przypadku części i wyposażenia ważną homologację typu EKG ONZ wydaną przez wietnamski organ udzielający homologacji typu zgodnie z prawami i obowiązkami wynikającymi z Porozumienia EKG ONZ z 1958 r.

3. Do całych pojazdów silnikowych kategorii M1 EKG ONZ¹, o których mowa w art. 1 (Postanowienia ogólne) ust. 1 lit. a), stosuje się następujące zasady:
- a) Wietnam przyjmuje na swoim rynku, jako zgodne z jego wewnętrznymi przepisami technicznymi, bez dodatkowych wymagań dotyczących badań, takie całe pojazdy objęte tą kategorią, dla których unijny organ udzielający homologacji typu wydał ważne międzynarodowe świadectwo homologacji typu EKG ONZ całego pojazdu zgodnie z zasadami i procedurami zawartymi w Porozumieniu EKG ONZ z 1958 r. Typ pojazdu, który jest przywożony po raz pierwszy do Wietnamu, musi być zaopatrzony w ważne międzynarodowe świadectwo homologacji typu EKG ONZ całego pojazdu.

¹ Dla większej pewności należy uwzględnić pojazdy typu pick-up zaklasyfikowane w kategorii M1 EKG ONZ.

- b) Przez okres siedmiu lat, rozpoczynający się po pięciu latach od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy, Wietnam akceptuje ważne świadectwo zgodności WE całego pojazdu. Typ pojazdu, który jest przywożony po raz pierwszy do Wietnamu, musi być zaopatrzony w odpowiednie świadectwo homologacji typu WE całego pojazdu. W przypadku kolejnego przywozu takiego typu pojazdu, świadectwo zgodności WE jest uznawane za wystarczające do potwierdzenia istnienia ważnego świadectwa homologacji typu WE całego pojazdu. W przypadku gdy międzynarodowe świadectwo homologacji typu EKG ONZ całego pojazdu jest dostępne dla całych pojazdów silnikowych, Wietnam powiadamia Unię, czy nadal akceptuje ważne świadectwa zgodności WE całego pojazdu jako alternatywę dla międzynarodowego świadectwa homologacji typu EKG ONZ całego pojazdu dla konkretnej kategorii pojazdu.
- c) Kiedy Wietnam stanie się umawiającą się stroną Porozumienia EKG ONZ z 1958 r. i będzie stosować Regulamin EKG ONZ dotyczący międzynarodowej homologacji typu całego pojazdu, Unia przyjmuje ważne międzynarodowe świadectwa homologacji typu EKG ONZ całego pojazdu wydane przez wietnamski organ udzielający homologacji typu zgodnie z prawami i obowiązkami wynikającymi z Porozumienia EKG ONZ z 1958 r.

4. Co miesiąc lub po powiadomieniu EKG ONZ właściwe organy każdej ze Stron, która jest umawiającą się stroną Porozumienia z 1958 r., przesyłają właściwym organom drugiej Strony wykaz produktów objętych niniejszym załącznikiem, którym odmówiły homologacji lub ją wycofały w trakcie poprzedniego okresu. Ponadto, po otrzymaniu wniosku od właściwego organu drugiej Strony, Strona niezwłocznie przesyła temu właściwemu organowi kopie wszystkich istotnych informacji, na podstawie których wydała decyzję o udzieleniu, odmowie udzielenia lub o cofnięciu homologacji całego pojazdu silnikowego lub części lub wyposażenia.

5. Jeżeli właściwe organy danej Strony stwierdzą, że niektóre produkty objęte niniejszym załącznikiem, opatrzone znakiem homologacji wydanym przez organ udzielający homologacji typu drugiej Strony na mocy regulaminów EKG ONZ lub, w stosownych przypadkach, unijnych przepisów ustawowych i wykonawczych w odniesieniu do całych pojazdów silnikowych, nie są zgodne z homologowanym typem, powiadamiają o tym właściwe organy drugiej Strony, które udzieliły homologacji. Druga Strona podejmuje niezbędne kroki w celu dostosowania tych produktów wyprodukowanych przez wytwórców zlokalizowanych na jej terytorium do homologowanych typów i powiadamia daną Stronę o podjętych przez siebie krokach, które mogą obejmować, w razie potrzeby, cofnięcie homologacji. W przypadku gdy może istnieć zagrożenie bezpieczeństwa lub środowiska, Strona, która udzieliła homologacji, po uzyskaniu informacji o braku zgodności z homologowanym typem lub typami, informuje drugą Stronę o sytuacji. Strona może zakazać sprzedaży i używania takich produktów objętych niniejszym załącznikiem. W takich przypadkach i na żądanie Strona, która udzieliła homologacji, przesyła drugiej Stronie wszystkie istotne informacje, na podstawie których udzielono homologacji.

6. Właściwe organy każdej ze Stron mogą, zgodnie ze swoim prawodawstwem wewnętrznym, weryfikować poprzez wrywkowe pobieranie próbek, czy produkty objęte niniejszym załącznikiem są zgodne z odpowiednimi wewnętrznymi technicznymi przepisami i wymogami. Zgodność zaświadcza się, w przypadku całych pojazdów silnikowych, za pomocą międzynarodowego świadectwa homologacji typu EKG ONZ całego pojazdu lub, w stosownych przypadkach, za pomocą świadectwa homologacji typu WE, a w przypadku części i wyposażenia – za pomocą świadectwa homologacji typu EKG ONZ wykazującego zgodność z odpowiednimi regulaminami EKG ONZ. Każda ze Stron może wymagać, by dostawca wycofał produkt objęty niniejszym załącznikiem z jej rynku w przypadku gdy dany produkt nie jest zgodny z odpowiednimi wewnętrznymi technicznymi przepisami i wymogami.

ARTYKUŁ 5

Produkty wyposażone w nowe technologie lub nowe funkcje

1. Z zastrzeżeniem jej prawodawstwa wewnętrznego, Strona nie może bezzasadnie opóźnić wprowadzania na swój rynek części i wyposażenia określonych w art. 1 ust. 1 lit. a) i b) (Postanowienia ogólne), uzasadniając to tym, że zawierają nową technologię lub nowe funkcje.

2. Kiedy Strona odmawia wprowadzenia na swój rynek lub żąda wycofania ze swojego rynku części i wyposażenia drugiej Strony, o których mowa w art. 1 (Postanowienia ogólne) ust. 1 lit. a) i b), uzasadniając to tym, że części i wyposażenie zawierają nowe technologie lub nowe funkcje stwarzające zagrożenia dla zdrowia ludzi, bezpieczeństwa lub środowiska, natychmiast powiadamia o swojej decyzji drugą Stronę i zainteresowane podmioty gospodarcze.

ARTYKUŁ 6

Pozostałe środki ograniczające handel

Każda ze Stron unika eliminowania lub pomniejszania korzyści z dostępu do swojego rynku należnych drugiej Stronie na mocy niniejszego załącznika w drodze innych środków regulacyjnych specyficznych dla sektora objętego niniejszym załącznikiem. Nie narusza to prawa każdej ze Stron do wprowadzania środków w zakresie bezpieczeństwa, ochrony środowiska lub zdrowia ludzi oraz zapobiegania oszukańczym praktykom, pod warunkiem że takie środki opierają się na uzasadnionych informacjach naukowych lub technicznych.

ARTYKUŁ 7

Współpraca

1. W ramach grupy roboczej ds. pojazdów silnikowych oraz części do nich ustanowionej na mocy art. 17.3 (Grupy robocze) Strony współpracują i wymieniają informacje w kwestiach odpowiednich dla wykonania postanowień niniejszego załącznika.
2. Zgodnie z rozdziałem 16 (Współpraca i budowanie potencjału) Strona, na wniosek drugiej Strony, należycie uwzględnia propozycje, które druga Strona przedstawia w zakresie współpracy w ramach niniejszego załącznika. Współpraca jest podejmowana m.in. poprzez dialog prowadzony za pośrednictwem odpowiednich kanałów, w ramach wspólnych projektów, pomocy technicznej i programów budowania zdolności w zakresie przepisów technicznych i procedur oceny zgodności, w zależności od wspólnych ustaleń.
3. Z zastrzeżeniem postanowień rozdziału 16 (Współpraca i budowanie potencjału), współpraca koncentruje się na budowaniu potencjału technicznego w odniesieniu do wzmocnienia kompetencji w zakresie badania oraz procedur zatwierdzania homologacji typu. Współpraca może obejmować szkolenia, staże lub wymianę doświadczeń dla urzędników wietnamskiego organu udzielającego homologacji typu w unijnych organach udzielających homologacji typu lub w ramach podobnych projektów.

ARTYKUŁ 8

Wykonanie

1. Strony uzgadniają, że grupa robocza ds. pojazdów silnikowych oraz części do nich ułatwia wykonanie postanowień niniejszego załącznika.
2. Grupa robocza ds. pojazdów silnikowych oraz części do nich monitoruje skuteczne wykonanie postanowień niniejszego załącznika i może rozpatrywać wszelkie kwestie, które odnoszą się do niniejszego załącznika. Każda ze Stron ustanawia punkt kontaktowy na potrzeby skutecznej komunikacji.
3. Na wniosek jednej ze Stron, ale nie wcześniej niż 10 lat od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy, Strony mogą dokonać przeglądu niniejszego załącznika i mogą omówić zakres kategorii L, M i N EKG ONZ.

ARTYKUŁ 9

Data rozpoczęcia stosowania

O ile nie określono inaczej, niniejszy załącznik stosuje się po upływie trzech lat od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy.

Produkty farmaceutyczne/lecznicze i wyroby medyczne

ARTYKUŁ 1

Postanowienia ogólne

Strony potwierdzają następujące wspólne cele i zasady:

- a) wyeliminowanie barier pozataryfowych w handlu dwustronnym i zapobieganie im, w oparciu o zasady otwartości, niedyskryminacji i przejrzystości; oraz
- b) wykorzystywanie międzynarodowych norm, praktyk i wytycznych opracowanych w ramach odpowiednich organizacji międzynarodowych jako podstawy ich regulacji technicznych.

ARTYKUŁ 2

Definicje

Do celów niniejszego załącznika:

- a) „produkty farmaceutyczne/lecznicze”¹ oznaczają jakiekolwiek substancje lub połączenia substancji, które mogą być podawane ludziom w celu postawienia diagnozy, leczenia chorób lub zapobiegania im albo w celu przywrócenia, poprawy lub zmiany funkcji lub struktur fizjologicznych. Produkty farmaceutyczne/lecznicze obejmują na przykład leki chemiczne, produkty biologiczne (szczepionki, (anty)toksyny, składniki krwi, produkty pochodne krwi), leki ziołowe, produkty radiofarmaceutyczne, produkty rekombinowane. Produkty farmaceutyczne/lecznicze obejmują produkty terapii genowej, produkty terapii komórkowej lub produkty inżynierii tkankowej, jeżeli są regulowane jako produkty farmaceutyczne/lecznicze przez obie Strony;

¹ Definicja ta nie narusza prawa Wietnamu dotyczącego aptek nr 105/2016/QH13 ani unijnej dyrektywy 2001/83/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 6 listopada 2001 r. w sprawie wspólnotowego kodeksu odnoszącego się do produktów leczniczych stosowanych u ludzi.

- b) „wyrób medyczny”¹ oznacza każdy produkt zgodny z definicją wyrobu medycznego i wyrobu medycznego do diagnostyki *in vitro*, określony w dokumencie końcowym GHTF/SG1/N071: 2012 przez Międzynarodowe Forum Organów Regulacyjnych ds. Wyrobów Medycznych (GHTF/IMDRF); oraz
- c) „zasady” oznaczają wszelkie przepisy, regulacje, procedury, decyzje administracyjne lub wytyczne wykonawcze o zasięgu ogólnym.

¹ W przypadku Wietnamu definicja ta nie narusza ustawodawstwa Wietnamu dotyczącego wyrobów medycznych.

ARTYKUŁ 3

Standardy międzynarodowe

Strony opierają swoje przepisy techniczne na międzynarodowych standardach, praktykach i wytycznych dla produktów farmaceutycznych/leczniczych lub wyrobów medycznych¹, w tym opracowanych przez Światową Organizację Zdrowia (WHO), Organizację Współpracy Gospodarczej i Rozwoju (OECD), Międzynarodową konferencję ds. harmonizacji wymagań technicznych dla rejestracji produktów leczniczych stosowanych u ludzi (ICH)² oraz Konwencję o Inspekcji Farmaceutycznej i Schemat Współpracy Inspekcji Farmaceutycznych (PIC/S) w przypadku wyrobów farmaceutycznych oraz Międzynarodowe Forum Organów Regulacyjnych ds. Wyrobów Medycznych (IMDRF) w przypadku wyrobów medycznych, z wyjątkiem należycie uzasadnionych przypadków na podstawie informacji naukowych i technicznych, jeżeli takie międzynarodowe standardy, praktyki lub wytyczne byłyby nieskuteczne lub niewłaściwe dla osiągnięcia uzasadnionych celów.

¹ W przypadku Wietnamu standardy, praktyki i wytyczne Komitetu Konsultacyjnego ASEAN ds. Norm i Jakości stanowią również podstawę przepisów naukowych i technicznych.

² W celu wykonania tego postanowienia Wietnam zmienia swoje ustawodawstwo wewnętrzne w celu zniesienia wymogu dotyczącego minimalnego okresu dla istniejącego zezwolenia na terytorium Unii przed złożeniem wniosku o dopuszczenie do obrotu w Wietnamie, oraz wszelkich dodatkowych wymogów dotyczących badań klinicznych wykraczających poza wymogi określone w międzynarodowych praktykach (w szczególności w wytycznych ICH).

ARTYKUŁ 4

Przejrzystość

1. Każda ze Stron niezwłocznie publikuje lub w inny sposób udostępnia na odpowiednio wczesnym etapie swoje zasady dotyczące wszelkich kwestii związanych z ustalaniem cen, refundacją lub regulowaniem produktów farmaceutycznych/leczniczych lub wyrobów medycznych, w sposób umożliwiający zainteresowanym osobom zapoznanie się z nimi.
2. Zgodnie ze swoim prawem wewnętrznym i w możliwym zakresie każda ze Stron:
 - a) upublicznia z wyprzedzeniem zasady, o których mowa w ust. 1, które proponuje przyjąć lub w znacznym stopniu zmienić,
 - b) zapewnia zainteresowanym osobom odpowiednią możliwość zgłaszania uwag na temat proponowanych zasad, o których mowa w ust. 1, uwzględniając w szczególności rozsądny termin na konsultacje, oraz
 - c) rozpatruje na piśmie, w tym za pomocą komunikacji elektronicznej, istotne i merytoryczne kwestie poruszone w pisemnych uwagach otrzymanych od zainteresowanych osób w okresie konsultacji.

3. Każda ze Stron przewiduje, w miarę możliwości, rozsądny odstęp czasu między publikacją zasad, o których mowa w ust. 1, a ich wejściem w życie.
4. Jeżeli jedna ze Stron ustanowiła organ odpowiedzialny za funkcjonowanie jej programów opieki zdrowotnej lub zarządzanie nimi, a organ ten wprowadza lub stosuje procedury dotyczące umieszczania w wykazie, ustalania cen lub refundacji produktów farmaceutycznych/leczniczych, Strona ta:
 - a) zapewnia, aby wszystkie kryteria, metody, zasady, wytyczne i inne środki wykonawcze, które mają zastosowanie do umieszczania w wykazie, ustalania cen lub refundacji produktów farmaceutycznych/leczniczych, w tym środki stosowane do określenia produktów porównawczych, były przejrzyste, sprawiedliwe, rozsądne i niedyskryminacyjne oraz zostały niezwłocznie ujawnione posiadaczowi praw do produktu na jego wniosek,
 - b) dopilnowuje, aby decyzje w sprawie wszystkich formalnych wniosków i żądań dotyczących ustalania cen lub zatwierdzenia produktów farmaceutycznych/leczniczych do celów refundacji były przyjmowane i przekazywane w rozsądnym i ustalonym terminie od daty ich otrzymania.
 - c) zapewnia posiadaczowi praw do produktu terminowe i konstruktywne możliwości przedstawienia uwag na odpowiednich etapach procesu podejmowania decyzji w sprawie ustalania cen i refundacji, nie naruszając przepisów ustawowych i wykonawczych dotyczących poufności każdej ze Stron; oraz

- d) w razie odmownej decyzji w sprawie umieszczenia w wykazie, ustalania cen lub refundacji, podaje posiadaczowi praw do produktu powody, które są oparte na obiektywnych i możliwych do zweryfikowania kryteriach oraz są wystarczająco szczegółowe, aby zrozumieć podstawę decyzji, w tym zastosowane kryteria oraz, w stosownych przypadkach, opinie lub zalecenia ekspertów, na których oparto decyzję. Ponadto posiadacz praw do produktu informowany jest o wszelkich dostępnych środkach odwoławczych na mocy wewnętrznych przepisów ustawowych i wykonawczych oraz o terminach stosowania takich środków.

ARTYKUŁ 5

Oznaczanie pochodzenia

W przypadku produktów farmaceutycznych/leczniczych Wietnam może stosować na poziomie państw członkowskich obowiązkowe wymogi w zakresie oznaczania kraju pochodzenia. Zachęca się Wietnam do rozważenia przyjęcia oznakowania „Made in EU” lub podobnego oznakowania w języku miejscowym, spełniającego wymogi dotyczące oznakowania kraju pochodzenia.

Wymogi i procedury dotyczące zatwierdzania przedsiębiorstw w odniesieniu do produktów

1. Właściwy organ Strony dokonującej przywozu sporządza wykazy zatwierdzonych zakładów i podaje je do publicznej wiadomości.
2. Wymagania i procedury zatwierdzania są następujące:
 - a) właściwy organ Strony dokonującej przywozu udziela uprzednio zezwolenia na dany produkt. Zezwolenie to obejmuje wymagania dotyczące przywozu i certyfikacji;
 - b) właściwy organ Strony dokonującej wywozu zatwierdza przedsiębiorstwa zamierzające dokonywać wywozu i przedstawia Stronie dokonującej przywozu zadowalające gwarancje sanitarne, zgodnie z którymi przedsiębiorstwa te spełniają odpowiednie wymogi Strony dokonującej przywozu;
 - c) właściwy organ Strony dokonującej wywozu musi posiadać uprawnienie do zawieszenia lub wycofania zatwierdzenia dla przedsiębiorstwa zamierzającego dokonywać wywozu w przypadku braku zgodności;

- d) Strona dokonująca przywozu może przeprowadzać weryfikacje zgodnie z postanowieniami art. 6.7 (Weryfikacje) Umowy w ramach procedury zatwierdzenia;
- e) weryfikacje, o których mowa w lit. d) dotyczą struktury, organizacji i uprawnień właściwego organu odpowiedzialnego za zatwierdzenie danego przedsiębiorstwa oraz gwarancji sanitarnych w odniesieniu do zgodności z wymogami Strony dokonującej przywozu;
- f) weryfikacje, o których mowa w lit. d), mogą obejmować inspekcje na miejscu reprezentatywnej liczby przedsiębiorstw figurujących w wykazie lub wykazach przedstawionych przez Stronę dokonującą wywozu;
- g) W oparciu o wyniki weryfikacji, o której mowa w lit. d), Strona dokonująca przywozu może zmienić wykaz przedsiębiorstw.

Wykaz pozycji taryfowych

| Kod HS | Kod HS | Kod HS | Kod HS |
|--------|--------|--------|--------|
| 840212 | 841480 | 846694 | 850161 |
| 840219 | 841490 | 847410 | 850162 |
| 840410 | 841581 | 847439 | 850163 |
| 840490 | 841620 | 847490 | 850422 |
| 840510 | 841630 | 848110 | 850440 |
| 840681 | 841690 | 848120 | 850590 |
| 840682 | 841861 | 848130 | 850720 |
| 840991 | 841869 | 848140 | 851440 |
| 840999 | 841899 | 848180 | 853620 |
| 841011 | 841950 | 848190 | 853630 |
| 841090 | 842119 | 848210 | 853650 |
| 841320 | 842121 | 848280 | 853690 |
| 841350 | 842191 | 848230 | 853710 |
| 841360 | 842199 | 848310 | 853720 |
| 841370 | 842220 | 848340 | 853890 |
| 841381 | 842290 | 848360 | 854110 |
| 841391 | 842833 | 848410 | 854121 |
| 841410 | 842839 | 848420 | 854129 |
| 841430 | 842890 | 848610 | 854130 |
| 841440 | 843680 | 848690 | |
| 841459 | 846291 | 850153 | |